

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 68 (2006)

Heft: 8

Vorwort: Steter Tropfen höhlt den Stein

Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LT extra
Bewässerungssysteme.
Präzis und effizient.



Betriebswirtschaft
Stolperstein Nutzlast



Leserreise
Warschau-Polagra/Poznan-Berlin

Titelbild: Heisse Sommer, geringe Niederschläge: Beregnungs- und Bewässerungssysteme gewinnen an Aktualität (Bild Ueli Zweifel).

LT extra	
5	Neue Berechnungs- und Bewässerungstechnik
Leserreise	
9	Ausschreibung Warschau-Polagra, Poznan-Berlin
Traktortechnik	
10	Stolperstein Nutzlast
SVLT	
13	Ankündigung Delegiertenversammlung
14	Traktandenliste DV
15	Vorankündigung SVLT-Fachreise Australien
22	G40 Letzte Kurse 2006
23	Kursprogramm Winter 2006/07
27	Schweizer Meisterschaft Traktorgeschicklichkeitsfahren, Schweizer Meisterschaft Wettpflügen
Sektionen	
16	BE, ZG, ZH, BS/BL
Unfallverhütung	
18	Weiterbildung in Unfallverhütung und Gesundheitsschutz
LT aktuell	
21	CH-Partikelfilterpflicht vor EU?
Maschinenmarkt	
28	Firmennachrichten
Bodenschutz	
30	Bauern motivieren Bauern: Premiere von fünf Kurzfilmen
Sous la loupe	
34	Pferdehaltung im Kanton Bern
Agrosport	
36	Zusammenschluss Forschungsanstalt ART
Feldtechnik	
37	Streifenfrässaat: Lohnunternehmer nahmen Augenschein
39	Alles über Mais:
	31. 8. Grangeneuve, Posieux FR
40	Strapazierfähige Wickelfolien
43	FAT-Bericht 655
	Rundballen-Presssysteme
14	Impressum

Editorial

Steter Tropfen höhlt den Stein

Wahre Horrorbotschaften prangen in grossen Lettern auf den Zigarettenpäcklein – , dass einem, wenn man das Leben noch ein wenig liebt, eigentlich die Lust am blauen Dunst vergehen sollte. Auch die Witzzeichnungen der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft mit den grotesken Sujets wollen eine Verhaltensänderung bewirken. «Das bringt doch nichts», ist man geneigt zu sagen. Der Volksmund aber entgegnet: «Steter Tropfen höhlt den Stein.» Und in der Tat sind die Fortschritte in der Unfallverhütung und im Gesundheitsschutz in den letzten Jahren enorm gross gewesen. Vordergründig ist es der Gesetzgeber, der uns durch neue Gesetze und Vorschriften vor dem Unheil und vor hohen Gesundheitskosten schützen will. Hintergründig braucht es die Einsicht der Beschützten, dass Schutzmassnahmen verhältnismässig, richtig und anzuwenden sind. An diesem grossen Werk arbeitet die BUL im landwirtschaftlichen Umfeld, auch in enger Zusammenarbeit mit dem SVLT, wenn es um den landwirtschaftlichen Strassenverkehr geht.

Jetzt ist es Zeit, über Weiterbildung nachzudenken – auch bei der Unfallverhütung. Geschäftsführer Ruedi Burgherr öffnet ab Seite 18 den breiten Fächer zum Weiterbildungsangebot der BUL und ihrer angegliederten Geschäftsbereiche. Weitere Informationen gibt es unter www.bul.ch.

A propos Weiterbildungsangebot: Wir empfehlen dem geneigten Leser das Studium des SVLT-Kursangebotes in der Heftmitte und den Beitrag «Bauern für Bauern» ab Seite 30. Mund-zu-Mund-Propaganda ist auch im Zeitalter der elektronischen Kommunikation ein sehr probates Mittel, um etwas zu bewegen.

Ueli Zweifel

Weil jeder Tag zählt...

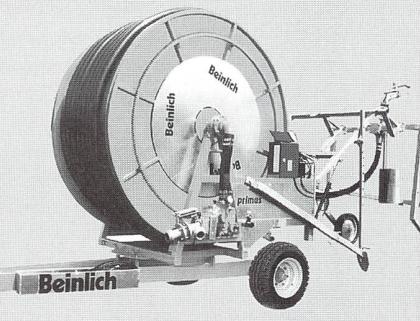
Bärtschi-FOBRO

Bernstrasse 26
CH-6152 Hüswil
www.baertschi-fobro.ch
Tel 041 98 98 111



Beinlich Bewässerung

- für jeden Betrieb die richtige Maschine
 - Elektronik mit Fernsteuerung oder manuell
 - führende Technik für Feldbewässerung



Feldtag im Reusstal

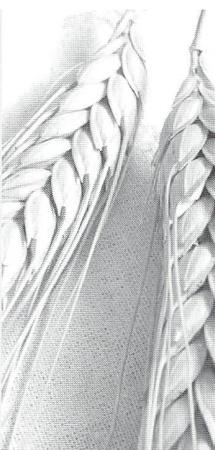
Praktische Vorführung von landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen

Datum/Zeit

Gelände

Programm	
Vormittag	Ansaat- und Erntetechnik (Gemüse/Getreide)
Mittag	Speis und Trank
Nachmittag	Boden- und Grünlandbearbeitung sowie Düngung

Kandid Weber Landmaschinen, Merenschwand
www.kandid-weber.ch



Occasionstanks

Plastiktanks, 1000 Liter	Fr. 100.–
Stahltanks, 2000–3000 Liter	Fr. 450.–
Plastikfässer, 60–200 Liter	Fr. 15.–

Trybol AG, Neuhausen SH, Tel. 052 672 23 21

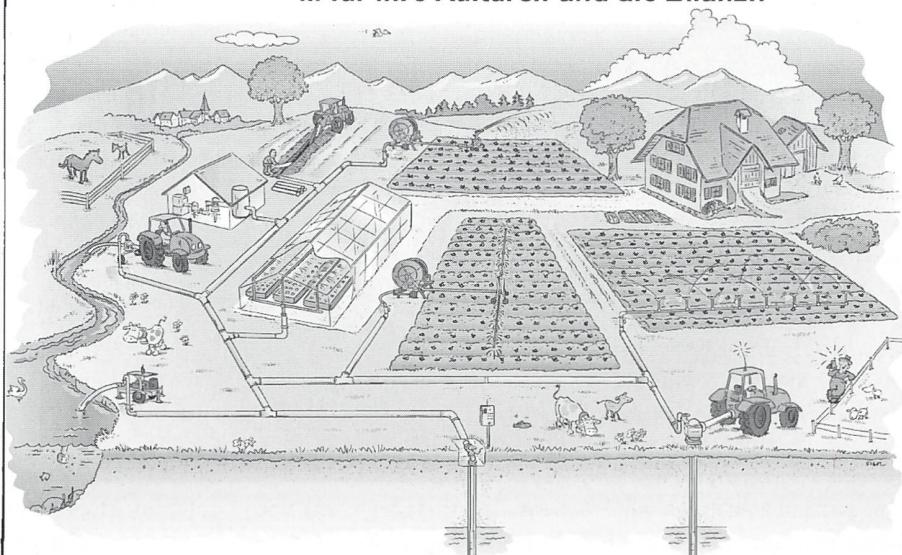
-REBI SUGIEZ
1720, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, Québec H2L 1A1
(514) 383-1111 • (800) 263-1111

1786 Sugiez / FR

8450 Andelfingen / ZH

Blaues Gold...

... für Ihre Kulturen und die Bilanz!!



- Wir beraten und liefern kompl. Berechnungsanlagen
- Für jeden Bedarf die richtige Pumpen-Variante
- Motor- bzw Pumpensteuerungen mit Natel oder Funk

- Schlauchrollen, Kupplungsrohre mit Regnern, Grabenfräse zur Verlegung von Bodenleitungsrohren, alles zu unschlagbaren Preisen
- Bestes Wachstum mit Flüssigdünger-Injektor

Info: Mit uns dürfen Sie legal zum Heizoel-Preis bereagieren

Tel 026 673 92 00

www.aehisuljez